

DAS JUBILÄUMSPROJEKT LINGUA SNAPP HAMBURG

LinguaSnappHamburg ist ein digitales Tool für die fotografische Dokumentation von Sprache im Raum. Schilder und Texte aller Art definieren den öffentlichen Raum. Sie geben Auskunft über die gesellschaftliche Ordnung, kulturelle Vielfalt und individuelle Kreativität von Menschen in der Stadt.

Mit **LinguaSnappHamburg** entwickeln wir eine neue Art von Sprachforschung, zu der jedermann ganz einfach beitragen kann. Das Tool besteht aus zwei Teilen:

- Eine **kostenlose Smartphone-App**, mit der man Sprache auf öffentlichen Schildern und Gebäuden aufnehmen und nach verschiedenen Kriterien wissenschaftlich dokumentieren kann.
- Eine **Online-Karte**, auf der man alle freigegebenen Fotos einsehen und nach verschiedenen Suchoptionen recherchieren kann.

Dieser Flyer erklärt, wie unsere Sprachforschung mit dem Smartphone funktioniert und wie du unkompliziert dazu beitragen kannst.

**Neugierig?
Einfach App herunterladen und mitmachen!**

Das Projekt **LinguaSnappHamburg** wird von der Universität Hamburg im Rahmen des Universitätsjubiläums 1919-2019 gefördert. Die Software wurde an der Universität Manchester entwickelt und speziell für dieses Projekt auf Hamburg angepasst. Sie kann für Projektarbeiten an Schulen und Hochschulen genutzt werden.

PROJEKTWEBSITE:
www.linguasnapp.uni-hamburg.de

APP HERUNTERLADEN:



PROJEKTLEITUNG:
Prof. Dr. Jannis Androutsopoulos
Universität Hamburg
Institut für Germanistik
Institut für Medien und Kommunikation

KONTAKT:
linguasnapphamburg.slm@uni-hamburg.de

GRAFIK/SATZ:
Jana Henck
www.jana-henck.de

FÖRDERUNG:
Jubiläumsfonds der Universität Hamburg
www.jubilaeum.uni-hamburg.de

**1919
2019**
100 JAHRE
WISSENSWERFT
Universität Hamburg

 **Universität Hamburg**
DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

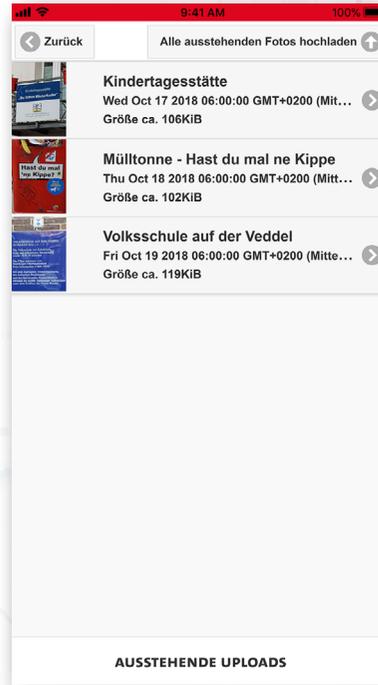
SPRACHFORSCHUNG MIT DEM SMARTPHONE



 **LinguaSnapp
Hamburg**



FOTOS AUFNEHMEN
Dokumentiere ein neues Schild.



FOTOS HOCHLADEN



Die Nutzung der Smartphone-App ist anonym und ganz einfach: Nach der Installation und Registrierung kann man mit der Aufnahme von interessanten Schildern gleich loslegen. Folge einfach den unten beschriebenen Schritten. Weitere Informationen findest du auf der Projektwebsite.

FOTOS AUFNEHMEN

Die Kamerafunktion deines Smartphones ist in der App integriert. Die Software erkennt deinen Standort und kann das Foto dadurch auf der Online-Karte richtig platzieren.

ANNOTIEREN

Du kannst jedes aufgenommene Schild mit verschiedenen Angaben kennzeichnen, die als Dropdown-Menüs zur Verfügung stehen. Ihre Bedeutung wird in der App selbst und auf der Projektwebsite erklärt. Durch diese Annotation werden die Schilder für die Analyse und die Recherche auf der Online-Karte vorbereitet.

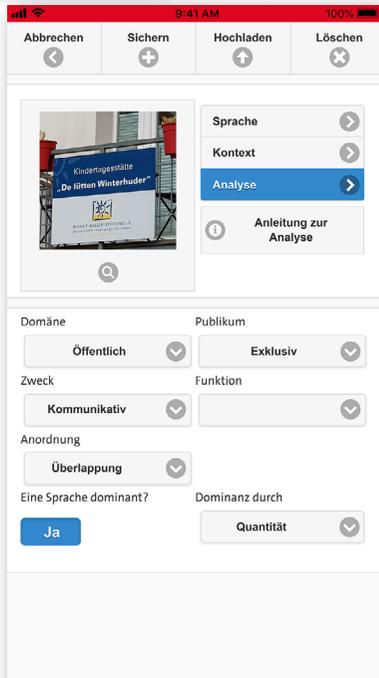
HOCHLADEN

Sind die Fotos fertig annotiert, kannst du sie einzeln oder alle gemeinsam auswählen und auf einen Server der Universität Hamburg hochladen. Vor der Veröffentlichung werden sie durch das Projektteam auf datenschutzrechtliche Aspekte geprüft.

ONLINE-KARTE

Auf der Online-Karte des Projekts (map.linguasnapp.uni-hamburg.de) erscheinen nach Freigabe alle von Usern aufgenommenen Bilder. Die annotierten Informationen können dabei als Filter genutzt werden, um in der Foto-Datenbank zu recherchieren. Hier kannst du die Sprachlandschaft Hamburgs auf einen Klick erkunden.

FOTOS ANNOTIEREN
Welche Funktionen hat das Schild? Welche Sprachen sind darauf zu sehen?



ONLINE-KARTE

Welche Schilder enthalten Niederdeutsch?
Wo gibt es religiöse Einrichtungen mit Inschriften?
Welche Namen haben Hamburgs Kioske?

